

Christina Frei
Department of Germanic Languages and Literatures
Educational Linguistics, Graduate School of Education
University of Pennsylvania
714 Williams Hall
cefrei@upenn.edu

Education

University of California at Davis, 1993 - 2002
Ph.D., German with Designated Emphases in Feminist Theory and Research and in Second Language Acquisition, University of California, Davis.
University of California, Davis 1991 - 1993
B.A., German with Honors.
College of the Redwoods, Eureka, CA 1988 - 1990
A.A., Psychology with Honors.

Positions

University of Pennsylvania:

Undergraduate Chair, Department of Germanic Languages and Literatures	2019 - 2022
Academic Regional Director of Lauder Europe Summer Immersion Program	2017
Inaugural Executive Director of Language Instruction for SAS	2013-present
Adjunct Associate Professor of Education, GSE	2011-present
Adjunct Assistant Professor, Graduate School of Education	2008-2011
Chair and Academic Director of Penn Language Center	2008-present
Senior Lecturer in Foreign Languages and Director of Language Instruction	2005-present
Lecturer in Foreign Languages and Language Program Coordinator	2000-2005

Middlebury College

Visiting Professor, German Language Summer School	2017-present
---	--------------

Academic Honors

NCOLCTL Walton Award (Nomination)	2019
ACTFL-NYSAFLT Anthony Papalia Award for Excellence in Teacher Education	2017
AATG Outstanding German Educator Award	2017
SAS Dean's Award for Distinguished Teaching by Affiliated Faculty	2010
<i>Transatlantisches interkulturelles Nachwuchsförderungsprogramm</i> (TraiNDaF)	2001-2002
Professors for the Future Honors Program, UC Davis	1999-2000
University of California at Davis Fellowship	1998-99
Consortium for Women and Research Graduate Research Award, UC Davis	1998
Graduate Studies Travel Award	1997
Kaplan Award for Excellence in Student Teamwork	1997
Teaching Award for Outstanding Graduate Students	1997
Emilyn Louise Vaage Scholarship	1992-1993

Grants

University of Pennsylvania: Penn Language Center

NEH Digital Humanities Advancement Grant entitled "Digital Humanities from an Indigenous Perspective," administered by Educational Partnerships with Indigenous Communities (2018 – 2021)	\$75,000
US Department of Education: Institute of International Education Fulbright Summer Orientation (2010 – 2020)	\$770,000
StarTalk National Security Language Initiative (NSLI) Excellence in Leadership Summer Institute (2011-2012)	\$192,000

Grants, continued**University of Pennsylvania: Germanic Languages and Literatures**

SAS Language Teaching Innovation Grant	2008, 2009, 2013, 2018
Consortium Grant	2001, 2004
Venture Grant	2001

Publications

Augenblicke: German through Film, Media, and Texts, co-author Bridget Swanson, University of Vermont and Glenn Levine, University of California, Irvine. [479 pp., fully integrated online platform, and ancillary materials] AATG / XanEdu, September 2021. Print book: ISBN 9781711493930, Ebook: ISBN 9781711493947.

Work in Progress

Second edition of *Augenblicke: German through Film, Media, and Texts*, anticipated publication date 2024.

“Transformative Teaching and Learning through Critical Media Literacy,” co-author Bridget Swanson and Margaret Strair.

“Dynamic Individualized Networks of Practice to Build World Readiness,” co-author Meredith Hacking.

Peer-Reviewed Publications

“Teaching Perspectives: Intercultural Development at All Levels” with co-authors Deborah Page and Margaret Strair in *The Language Educator*, Jan/Feb 2018, pp. 44 – 48.

“Implication of the AP World Language Curriculum for University Language Programs” with co-authors Bridget Swanson, Glenn S. Levine, and Heather Willis Allen in *The Interconnected Language Classroom: Critical Transitions and Interfaces in Articulated K-16 Contexts*, Eds. Johanna Watzinger-Tharp and Per Urlaub. *AAUSC Vol. 17*, 2016, pp. 99 – 117.

“Co-Constructing Learning: The Dynamic Nature of Foreign Language Pedagogy in a CMC Environment,” with co-authors Nelleke van Deusen-Scholl and Edward Dixon in *CALICO Special Topics Edition*, Volume 22, Number 3, 2005, pp. 657 – 678.

Homo.Cyber Project, University of Pennsylvania: <http://ccat.sas.upenn.edu/german/215/>

"Using Instructional Technology to Facilitate Active Learning." *University of Pennsylvania Almanac*, Volume 50 Number 22, 2004, 8.

CD-ROM for textbook *Deutsch Na Klar!* 4/e. McGraw-Hill, 2003. ISBN 0-07-249253-8

CD-ROM for testing bank *Fokus Deutsch*, McGraw-Hill, 2000. ISBN 0-07-236912-4.

CD-ROM for textbook *Deutsch Na Klar!* 3/e, McGraw-Hill, 1999. ISBN 0-07-236252-9.

"Minds, Bodies and Memories: The mind/body split in Christa Wolf's *Kassandra*." *Focus on Literatur*, University of Cincinnati, Volume 6, I, Spring 1999, pp. 1 – 15.

Reviews

Literatur, Lehren, Lernen: Hochschuldidaktik und germanistische Literaturwissenschaft. Susanne Hochreiter, Ursula Klingeböck (Hg.) *Modern Austrian Literature*, Vol. 40, No. 3, 2007, pp. 124-126.

Rafik Schami, Milad: Von einem, der auszog, um einundzwanzig Tage satt zu werden. *Focus on Literatur*, University of Cincinnati, Volume 6, I, Spring 1999, pp. 78-79.

The Body and Eucharistic Devotion in Catharina Regina von Greiffenberg's Meditation, by Kathleen Foley-Beining, *Women in German Newsletter*, Spring 1999, Number 78, pp. 22-23.

Grimmelshausen the Storyteller. A Study of the Simplician Novels, by Alan Menhennet, *German Studies Review*, Volume XXII, Number 1, February 1999, pp. 111-112.

Invited Keynote Addresses and Presentations

“Teaching Perspectives for Intercultural Competence,” virtual keynote, 4th International Symposium of Limitless Education and Research (ISLER 2020), Adana, Turkey, October 2020.

“Fostering Critical Thinking through Authentic Materials,” co-presenter Bridget Swanson, Massachusetts Foreign Language Association Conference, Sturbridge, MA, October 2015.

“Transcultural Competence through Film, Media and Texts,” co-presenter Bridget Swanson, PSMLA at Franklin and Marshall College, Lancaster, PA, April 2015.

“Fostering Transcultural Competence with Authentic Materials,” co-presenter Bridget Swanson, Pennsylvania State Modern Language Association, College Park, PA, October 2014.

“Vertical Team Building: Advances in Language Education Curricula.” PSMLA, October 2014.

- “New Directions in German Studies.” German Studies Consortium of Pennsylvania, May 2012.
- “Standard-Based Assessment and Backward Design.” CIBER Business language Institute, May 2011.
- “Designing Instruction for AP German Language and Culture.” Southern Conference on Language Teaching (SCOLT) annual conference Winston Salem, April 2010.
- “Cultivating Economic and Global Awareness through Language Education.” CIBER Business language Institute, University of Pennsylvania, March 2010.
- “Sustaining the Momentum.” AATG workshop, Chicago, September 2008.
- “Multi-media Projects as Assignments.” University of Pennsylvania, March 2008.
- “Teaching with Technology.” Great Valley High School, October 2006.
- “Curricula in Motion.” AATG/PVD Fall Conference, Drexel University, November 2004.
- Guest of Honor and speaker at the AATG Award Ceremony, The German Society of Pennsylvania, May 2001.

Invited Workshops and Master Classes

- “Language and Culture Education from the Beginning”, Professional Development Workshop, The Baldwin School, Bryn Mawr, December, 2021.
- “Intercultural Communication through Scaffolded Activities,” German Language School Conference, German Consulate New York, November 2021.
- “Teaching within the National Standards,” German Language School Conference, German Consulate New York, November 2020.
- “Classroom Management,” two interactive workshops, GASANC, San Jose, California, August 2020.
- “Classroom Management”, German Language School Conference, German Consulate New York, November 2019.
- “Interdisciplinary Approaches to Language Education”, Professional Development Workshop, The Baldwin School, Bryn Mawr, December, 2018.
- “Curriculum Design”, German Language School Conference, German Consulate New York, November 2018.
- “Classroom Management”, German Language School Conference, German Consulate New York, November 2018.
- “Collaborative Teaching Techniques within the World Readiness Standards for Learning Languages.” Co-presenter Bridget Swanson. Graduate Student Experience, University of Pennsylvania. October, 2018.
- GRMN001A, Master class as part of professional development, Modern Languages, University of Vermont, September 2018.
- “The World Readiness Standards: Teaching Cultural Products, Practices and Perspectives, Professional Development Workshop, Department of German and Russian, University of Vermont, September 2018.
- “Intercultural Communication through Scaffolded Activities.” Tufts University, International Literary and Cultural Studies, Medford, MA, May 2018.
- “Creating Relevant Curricula for Intercultural Teaching and Learning.” Co-presenter Bridget Swanson. American Association of Teachers of German. Maryland, D.C. December, 2016.
- “Advances in Applied Linguistics and FL Pedagogy: Implications and Praxis.” Co-presenter Bridget Swanson. Graduate Student Experience, University of Pennsylvania. October, 2016.
- “*Curriculumplanung für kollaboratives Lehren und Lernen.*” Co-presenter Bridget Swanson, Goethe Institute, April 2016.
- “What We Have in Common: Fostering Transcultural Competence through Authentic Materials.” Co-presenter Bridget Swanson, AATG Spring Workshop, Franklin & Marshall College, April 2015.
- “Engaging your students through project-based learning,” The Bucks County Intermediate Unit World Languages Advisory Council, Morrisville High School, PA, November 2014.
- “What We Have in Common: Fostering Transcultural Competence through Authentic Materials,” Co-presenter Bridget Swanson, PSMLA Annual Conference, Pennsylvania State University, College Park, October 2014.
- “Onward and Backward: Designing Lesson Plans for Theme-based Curricula.” Davidson College, October 2013.
- Workshop presenter, College Board AP Development Committee, Goethe Institut, Chicago, 2012 - 2013.
- “Cultivating Change: Preparing Teachers and Students for New Learning Spaces,” UC San Diego, April 2010.
- “Film im Unterricht.” Immanuel German School and University of Pennsylvania, February 2007.

Presentations

- “Scaffolding IPAs: Capstones in a Backward Design Curriculum,” co-presenter Lily Hart, NCTFL21, virtual conference, April 2021.
- “SPARK for German,” Round table, GSA, virtual conference, September 2020.
- “The Potential of the 10%: Principled First-Language Use in the Classroom,” co-presenter Glenn Levine and Bridget Swanson, ACTFL conference, Washington DC, 2019.
- “Culture as Anchor for Intellectual Inspiration and Personalized Learning,” co presenter Christopher Gwin,

- ACTFL conference, New Orleans, 2018.
- “Formative Feedback: Integrating Online Activities and In-Class Practices,” co-presenters Bridget Swanson and Caroline Weist, ACTFL conference, New Orleans, 2018.
- “Intercultural Communication through Scaffolded Activities,” co-presenter Margaret Strair, AATG/ACTFL conference, Nashville, TN, 2017.
- “Texts and Contexts from the Beginning,” co-presenter Bridget Swanson, AATG/ ACTFL conference, Boston, MA, 2016.
- “Instructional Materials and the World Language Curriculum,” co-presenter Bridget Swanson, AATG/ ACTFL conference, Boston, MA, 2016.
- “Intercultural Language Teaching and Learning: The First-Year Cornerstone,” co-presenter Bridget Swanson, CERCLL, University of Arizona, Tucson, AZ, January 2016.
- “Integrated Pedagogy: Sustainable GTA Training.” co-presenter Bridget Swanson, ACTFL conference, San Diego, November 2015.
- “Engaging Essential Questions and Communicative Modes toward the Development of Critical Thinking.” Co-presenter Glenn Levine and Bridget Swanson, ACTFL conference, San Diego, November 2015.
- “Augenblicke: First-Year Language Education through Film.” Co-presenter Bridget Swanson, ACTFL conference, San Antonio, November 2014.
- “Fostering Transcultural Competence: Authentic Materials in the First Year.” Co-presenter Bridget Swanson, ACTFL conference, San Antonio, November 2014.
- “The Language and Culture Quest: Project-Based Learning for K-12 and Beyond.” Co-presenter Eleni Miltsakaki, ACTFL conference, San Antonio, November 2014.
- “Designing and Publishing 21st-Century Language Education Material.” Co-presenter Bridget Swanson, AAAL conference, Portland, March 2014.
- “The Language and Culture Quest: Project-Based Learning” with co-presenter Eleni Miltsakaki (University of Pennsylvania), NEALLT conference, Swarthmore College, March 2014.
- “Innovative uses of participatory networks in live online courses: a comparative study.” Co-presenter Edward Dixon, AAAL conference, Dallas, April 2013.
- “Backward and Onward: Lesson Planning for a Theme-based Curriculum.” ACTFL conference, Philadelphia, November 2012.
- “A Case for Business.” ACTFL conference, Denver, November 2011.
- “Pedagogy by Design: Linking High School and College Curricula.” ACTFL conference, Denver, November 2011.
- “The Revised AP German Language and Culture Course and Exam.” ACTFL conference, Boston, November 2010.
- “Tatort Technology: German Crime Novels.” MLA conference, Philadelphia, December 2009.
- “Leben im Dazwischen: Teaching Contemporary German Authors.” ACTFL conference, San Diego, November 2009.
- “Marketing Abroad: The Americanization of Foreign Study Programs.” MLA conference, San Francisco, December 2008.
- “Use of the dative in German: A computer learner corpus study.” Co-presented with Julia Deak, Second Language Research Forum: SLRF conference, University of Hawaii at Manoa, October 2008.
- “Articulation of a German Foreign Language program: Applying data from a CMC-based learner corpus.” Co-presented with Edward Dixon, AILA, Essen, Germany, August 2008.
- “Changing Curricula Based on Data-Driven Learning Evaluation.” MLA conference, Chicago, December 2007.
- “Incorporating technology-enhanced instruction into curricula.” ACTFL conference, San Antonio, November 2007.
- “Spiraled interactions in the foreign language classroom.” ACTFL conference, Baltimore, November 2005.
- “Cybertalk? Co-Constructing Learning.” ACTFL conference, Chicago, November 2004.
- “Practical Magic: Designing a Working Lesson Plan.” German Language School Conference, October 2004.
- “Technology-enhanced Teaching and Learning Practices.” Co-presenters Nelleke van Deusen-Scholl and Edward Dixon, CALICO conference, Pittsburgh, June 2004.
- “Co-constructing learning: Discourse strategies among beginning and advanced German learners.” Co-presenter Nelleke van Deusen Scholl and Edward Dixon, AAAL annual conference, Portland, May 2004.
- “Breaking Boundaries: Taking the Next Steps Toward Articulation.” ACTFL conference, November 2003.
- “Revising The Praxis Foreign Language Examinations.” ACTFL conference, November 2003.
- “Articulation in Action.” AAUSC meeting, University of Indiana, Bloomington, October 2003.
- “On Slate: Creative Uses of Blackboard In and Outside the Classroom”, CALICO conference, University of Ottawa, May 2003.
- “Heiße Begegnungen: Articulation in Action.” ACTFL conference, Salt Lake City, November 2002.

- "Practicing Constructionism: The Homo.Cyber Project." ACTFL conference, Salt Lake City, November 2002.
- "One or Two Germanies? Teaching Unification and Its Aftermath." ACTFL conference, November 2002.
- "The Homo.Cyber Project: Practicing Constructionism." CALICO conference, University of California at Davis, March 2002.
- "A Precursor to Inclusion: Preparing Graduate Students to Teach the Holocaust." ACTFL conference, Washington D.C., November 2001.
- "Practicing Constructivism: The Homo-cyber Project." AAUSC meeting, Northwestern University, October 2001.
- "Cyber-Class: Student-Initiated Technology." CALICO conference, University of Central Florida, April 2001.
- "Licht, Kamera, Klappe: Studenten filmen Studenten." ACTFL conference, Boston, November 2000.
- "Acculturation and Assimilation: Cultural Identities in Today's Germany." International Society for the Study of European Ideas (ISSEI) conference, Bergen, Norway, 14-18 August, 2000.
- "So Many Choices; So Little Time. Evaluation of Current Software Programs." ACTFL conference, November 1999.
- "The Querelle des Femmes in the all-female Sprachgesellschaften of Early Modern Germany?" GSA meeting, Atlanta, Georgia, October 1999.
- "Criteria for Evaluation of Current Multimedia." AATG, Northern California Chapter technology workshop, University of California at Davis, March 1998.
- "Community Resources and Student-Centered Technology: The UC Davis Project." ACTFL conference, Nashville, Tennessee, November 1997.
- "The Education of Women: Sprachgesellschaften as Institutions of Learning." GSA, October 1997.
- "Image of Woman: Iconography in Georg Philipp Harsdörffer's Frauenzimmer Gesprächspiele." Northern California Renaissance Conference, University of California at Davis, April 1997.
- "Community Resources in the Teaching of German: The UC Davis Video Project." AATG, Northern California Chapter Conference, University of California at Berkeley, October 1995.

Courses Taught

University of Pennsylvania

- GRMN 002: Lords of the Ring-Freshman Seminar
- GRMN 101-102: Elementary German 1 + 2
- GRMN 103-104: Intermediate German 1 + 2
- GRMN 105: Intensive German Penn-in-Berlin
- GRMN 215/203: Text and Context; Homo.Cyber Project
- GRMN 216: Introduction to Literature
- GRMN 269: *Erinnerungsorte*-Introduction to German Culture
- GRMN 301: *Handschrift zu Hypertext*
- GRMN 356: Dark Deeds-German crime novels
- GRMN 387: Life in-between-Contemporary German Authors
- GRMN 399: Independent Study
- GRMN 516: Teaching Methods
- GRMN 517: Technology & Foreign Language Teaching
- GRMN562: Early Modernism (anchor course)
- EDUC 670: Second Language Development (Educational Linguistics, GSE)
- GRMN 999: Independent Study-Course Design
- ICOM 100: Intercultural Communication (online course for LPS/BAAS)

Middlebury Language School

- GRMN3107A *Deutsch, Stufe 1 Leseverstehen im Kontext*
- GRMN3418A *Deutschland Verstehen: Migration, Asyl, Flucht, und Vertreibung*
- GRMN3200B *Deutsch Stufe 1,5: Zwischentöne*
- GRMN6690A Methods of Teaching German as a Foreign Language
- GRMN6692A Curriculum Planning
- GRMN6671A Digital Pedagogy
- GRMN6672A Diversifying the German Curriculum
- SPARK-Lab

Dissertation Committee Member

- Katherine Kang, “The Effectiveness of Different Types of L2 Instruction (focus-on-form/focus-on-forms, receptive/productive) for L2 Vocabulary Learning”, Graduate School of Education, expected filing date, June 2022.
- Heejin Kim, “Poststructuralist Perspective on the Development of English Grammatical Morphemes by Korean English Learners”, Graduate School of Education, filed December 2021.
- Bridget Swanson, “The 21st Century German Canon Film and the Development of a Transnational Adaptation Aesthetic”, Department of Germanic Languages and Literatures, filed November 2017.
- Catalina Keilhauer, “Efficacy of Project-Based Learning for Foreign Language Curricula”, Graduate School of Education, not completed.
- Xiaolin Peng, “Use of Verb-Noun Collocations by Advanced Learners of Chinese in Higher Education”, Graduate School of Education, filed June 2016.
- Hoa Nguyen, “The Acquisition of Formulaic Sequences among L2 Learners”, Graduate School of Education, filed December 2014.
- Elizabeth Scheyder, “Recording Class Discussions as a Tool for Critical Foreign Language Learning”, Graduate School of Education, filed March 2012.
- Julia Deak, “Learning and Teaching the Grammatical Usage of Vocabulary Items in English as a Second Language”, Graduate School of Education, filed December 2011.
- Jiyoon Lee, “Investigating Test-Interlocutor Influence on Test-Takers' Performance in Paired Speaking Assessments”, Graduate School of Education, filed April 2011.

Senior Thesis Advisor

- Pascal Aubert, “Die Verbindungen der Alltagsbeschreibungen in Christa Wolfs autobiografischen Texten mit den literarischen Metaphern in ihren fiktiven Texten“, 2021.
- Rebecca Chen, “Arbeits- und Privatleben: Work-Life-Balance vs. Work-Life-Integration“, 2016
- Ayse Enkavi, “Dynamic multilingualism – dynamic[s] nature of the multilingual subject in Emine Özdamar’s *Muttersprache*“, 2012
- Ariel Connolly-Smith, “Kölle Alaaf, „Düsseldorf Helau:“ Rheinischer Regionalismus anhand aktueller Traditionen von Köln und Düsseldorf“, 2010
- Anca Popovici, “Alternative Dimension des Eingliederungsprozesses türkischer Migranten zweiter Generation in Texten von Feridun Zaimoglu, Hatice Akyün und Fatih Akin“, 2009
- James Moneymaker, Die Spannende Lösung: Eine Analyse des Gegenwartskriminalromans mit Blick auf Arjouni, Ritzel, und Schenkel“, 2009
- Christine Lordeman, “Ethnische Diskriminierung im deutschen Bildungssystem“, 2008

Academic Leadership

Chair: German Convener, AAUSC, 2019 - 2022

Penn Language Center, 2008 – present

LAC language assessment working group on behalf of Dean Jeff Kallberg, 2012-2013

Language Advisory Committee to the Dean, University of Pennsylvania, 2009-present

SAS Teaching Innovation Grant Committee, 2009 - present

Consortium Grant Committee, 2002

Award-Committee, AATG Local Chapter, 2002-2004

Organizer: EPIC inaugural lecture by LaDonna Brave Bull Allard, April 2019, University of Pennsylvania
 NEALLT annual conference “Transformative Practices: Teaching and Learning Language and Culture with Technology”, April 5 -7, 2019
 Language Educator Symposium, University of Pennsylvania, 2010 - present
 Summer Orientation for Fulbright Foreign Language Teaching Assistants, 2010 - present

Coordinator of Languages for Reading Knowledge summer courses, Graduate Division, 2016 – present

German Section Head, AAUSC, 2019-2022

University of Pennsylvania Representative, Selection Committee for the DAAD Guest professorship, Bonn, Germany, 2015 and 2020

Representative of the Lecturers, University Council, Fall 2013 - 2017

Member, Online Learning Faculty Advisory Committee, 2012-present

Director, German Language Program, FUBiS, 2006-2009

President, AATG Philadelphia, Vicinity and Delaware, 2004-2006
 Second Vice President, AATG Philadelphia, Vicinity and Delaware, 2002-2004.

Academic Service

Member

Committee on the conceptualization and implementation of FIGS, 2021-2022
 Faculty working group on Language and Culture, 2019-2020
 Review Committee, BCGS annual program review at the Freie Universität Berlin, 2012 and 2019
 External review committee, The Baldwin School, Bryn Mawr, PA, World Languages, April 2018
 External review committee, Barnard College/Columbia University German Department, November 2016
 Advisory Board, Weingarten Learning Resources Center, University of Pennsylvania, 2015-present
 Engaging Students Through Technology planning committee, 2014-2019
 AP World Languages Committee, College Board, 2009-2011
 Concordia Trust, a non-profit organization, 2009-2012
 AP German Language and Culture Curriculum Development and Assessment Committee, 2008-2013
 AATG Testing Commission, 2008-2011
 German Society of Pennsylvania scholarship committee, 2006
 GOLDEN (German On-Line: Distance Education Network), 2003-2011
 Language Advisory Committee, University of Pennsylvania, 2000-present
 AATG Technology Committee, 2002-2004
 AATG/PAD Study Trip Committee, 2002-present

Related Service

Professional Development Consultant, AATG, 2001-present
 AP German Reader, Educational Testing Services, 2011-2012
 Consultant, Ernst-Reuter Gesellschaft, GmbH., Freie Universität Berlin, 2006-present
 Principal, Immanuel German School, Philadelphia, 2005-2009
 Freshman Adviser, University of Pennsylvania, 2004-2009
 Reviewer for Houghton Mifflin, 2004-2008
 Consultant, Educational Testing Service (ETS), 2002-present
 Full OPI Workshop, University of California at Berkeley, July 17-20, 2002
 OPI Certification Process, Fall 2002-2004

Professional Affiliations

American Association of Applied Linguists (AAAL)
 American Association of University Supervisors and Coordinators (AAUSC)
 American Association of Teachers of German (AATG)
 American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
 Modern Language Association (MLA)

Languages

German: native speaker
 English: native command
 French: basic reading knowledge
 Latin: basic reading knowledge